

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



DN9650/DN9652

AES50/Dual Network Bridge Format Converter with up to 64 Bidirectional Channels and Asynchronous Sample Rate Conversion



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

EN

ES



FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.



PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

PT

IT



NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.



PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

DN9650/DN9652 – Getting Started

EN

Unpacking

This chapter shows you how to prepare the DN965X for operation, which includes unpacking, installation, connection and configuration. Please visit klarktechnik.com and download the full Operator Manual for more information.

Before installing, setting up or operating this equipment, make sure you have read and fully understand all of the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” at the front of this document.

Important:

You must set up the IP address and netmask of your computer (PC/Mac) before using it for the first time.

Installation

When installing the unit, take the following into consideration.

- Do not install the equipment in places of poor ventilation.
- Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration. Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its vents are not obstructed. To prevent excessive heating of the equipment, avoid mounting it directly above power amplifiers or other devices that radiate significant amounts of heat, such as radiators and heaters. Keep the equipment out of direct sunlight.
- This unit is designed for mounting in any 19” EIA standard rack. Four rack-mount holes in the front panel are provided for rack mounting and are designed to fully support the weight of the unit in the rack. **Avoid over-tightening the rackmount screws, as this could damage the front panel.**

Handling the equipment

Completely isolate the equipment electrically and disconnect all cables from the equipment before moving it.

When lifting or moving the equipment, always take its size and weight into consideration.

Radio frequency interference - Class A device

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Electric fields

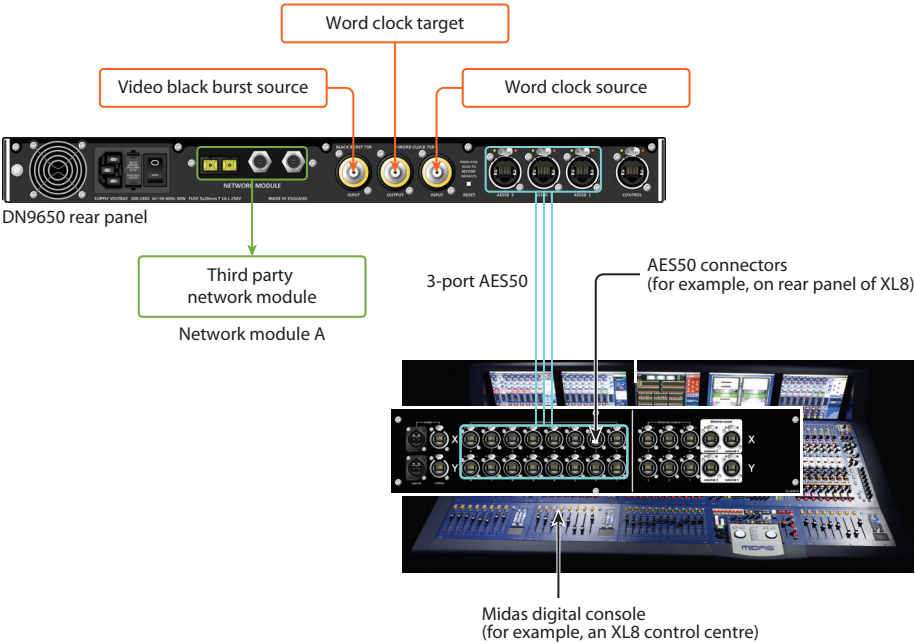
Caution:

In accordance with Part 15 of the FCC Rules & Regulations, “... changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.”

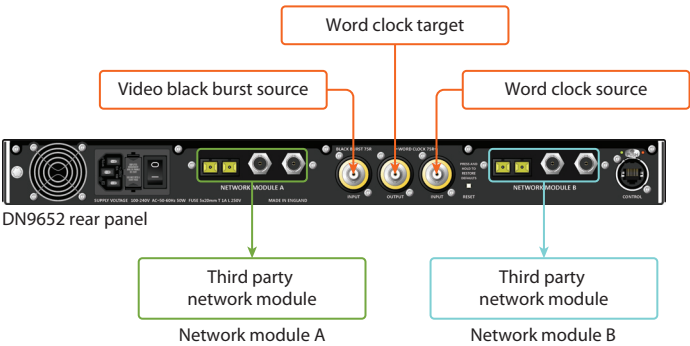
Should this product be used in an electromagnetic field that is amplitude modulated by an audio frequency signal (20Hz to 20kHz), the signal to noise ratio may be degraded. Degradation of up to 60dB at a frequency corresponding to the modulation signal may be experienced under extreme conditions (3V/m, 90% modulation).

Connecting up the DN965X

Making sure that all equipment is switched off, connect the DN965X to the rest of your audio equipment, as shown in the following diagrams.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Getting Started

Powering the unit

This section shows you how to connect the unit to the mains, switch the unit on/off and electrically isolate the unit.

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically sense the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100VAC to 240VAC.

>> To switch the unit on/off

Making sure that the mains power at the power outlet is off, connect the mains cable supplied with your DN965X to the mains power outlet and then to the mains socket at the rear of your unit. To switch the unit on/off, use the mains on/off switch on the rear of the unit. The blue KT roundel on the front of the unit will illuminate to show that power is on.

To electrically isolate the unit, switch it off and remove the mains cable from mains IEC socket on the rear panel.

Configuring the unit for the first time

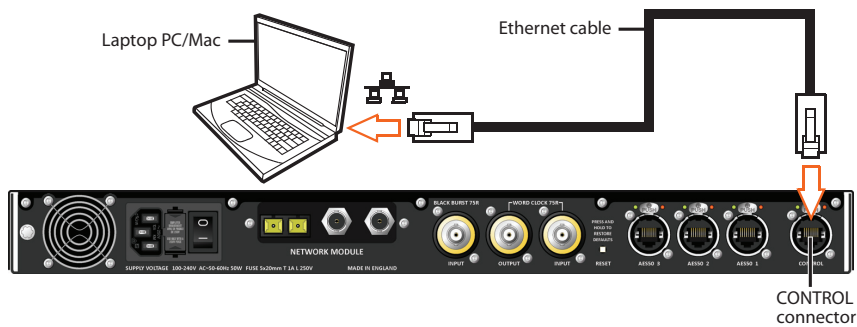
Important:

Before you use the unit for the first time, you must configure your computer with the IP address and netmask to suit the range used by the DN965X.

Before you can use the DN965X as a network bridge, you must first configure it by choosing the type of network module card(s) that are fitted in the unit and then setting them up. Configuration involves connecting the DN965X to a computer running an up-to-date web browser. To make sure your computer is compatible with the DN965X, you will need to change its IP address and netmask. For more information on configuration, see user manual.

>> To connect the DN965X to a computer and then open its configuration menu in the web browser

- 1 Connect an Ethernet cable to the CONTROL socket on the rear panel of the DN965X and then to the Ethernet port of your computer.



Connecting a DN965X to a computer

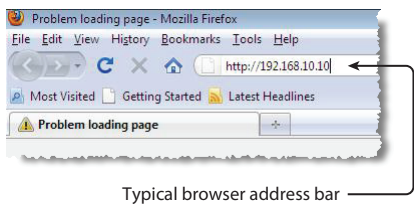
- 2 Switch on the DN965X and your computer. (Note the default IP address of the DN965X, which is displayed on its LCD screen during power up.)
- 3 To make sure your computer is compatible with the DN965X, we recommend that you change the IP address and netmask of your computer to 192.168.2.1 and 255.255.0.0, respectively; for instructions, refer to your computer's help and support information.

- 4 Open your computer's web browser.

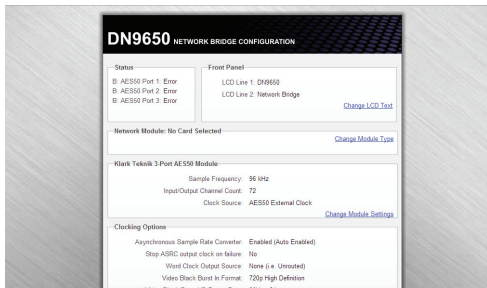
Note: Make sure your web browser is up-to-date.

- 5 In the web browser's address bar, type in the following default IP address (displayed on the unit's LCD screen during power up) and then press ENTER:

"http://192.168.10.10"

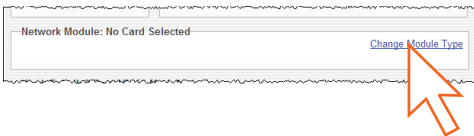


- 6 The DN965X NETWORK BRIDGE CONFIGURATION menu will open in the web browser's Klark Teknik DN965X Configuration tab.

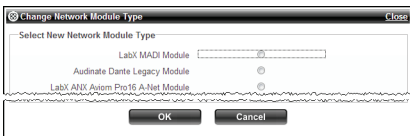


>> To select which network card(s) are fitted in the unit

- 7 In the configuration menu, click **Change Module Type** in the desired network module section. If no network module type has been set up, its section will look similar to the one shown below. On the DN9650, network module B is always a **Klark Teknik 3-Port AES50 Module**.



- 8 In the Change Network Module Type window, select the appropriate network module type and then click OK.



- 9 Your DN965X is now ready for use as a network bridge. However, if you want to change the settings of the network module cards, see "Setting up a network module" on page 19

For more information about the operation of this product, visit klarktechnik.com and download the full Operator Manual.

DN9650/DN9652 – Puesta en marcha

Desembalaje

Este capítulo le muestra cómo preparar el DN965X para su funcionamiento, lo que incluye desembalaje, instalación, conexión y configuración. Visite klarktechnik.com y descargue el Manual del operador completo para obtener más información.

Antes de instalar, configurar u operar este equipo, asegúrese de haber leído y comprender completamente todas las “INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD” al principio de este documento.

Importante:
Debe configurar la dirección IP y la máscara de red de su computadora (PC / Mac) antes de usarla por primera vez.

Instalación

Al instalar la unidad, tenga en cuenta lo siguiente.

- No instale el equipo en lugares con poca ventilación.
- No instale este equipo en un lugar sometido a calor excesivo, polvo o vibraciones mecánicas. Permita una ventilación adecuada alrededor del equipo, asegurándose de que sus ventilaciones no estén obstruidas. Para evitar un calentamiento excesivo del equipo, evite montarlo directamente sobre amplificadores de potencia u otros dispositivos que irradien cantidades significativas de calor, como radiadores y calentadores. Mantenga el equipo alejado de la luz solar directa.
- Esta unidad está diseñada para montarse en cualquier bastidor estándar EIA de 19 ". Se proporcionan cuatro orificios de montaje en bastidor en el panel frontal para el montaje en bastidor y están diseñados para soportar completamente el peso de la unidad en el bastidor. **Evite apretar demasiado los tornillos de montaje en bastidor, ya que esto podría dañar el panel frontal.**

Manipulación del equipo

Aísle completamente el equipo eléctricamente y desconecte todos los cables del equipo antes de moverlo. Al levantar o mover el equipo, siempre tenga en cuenta su tamaño y peso.

Interferencia de radiofrecuencia: dispositivo de clase A

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su cuenta.

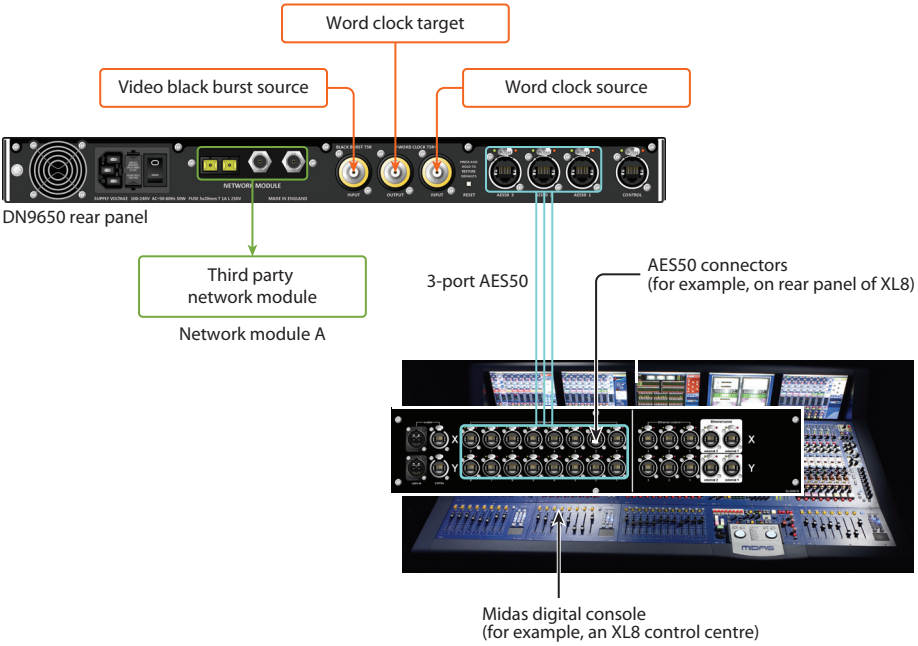
Campos eléctricos

Precaución:
De acuerdo con la Parte 15 de las Reglas y Reglamentos de la FCC, "... los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo".

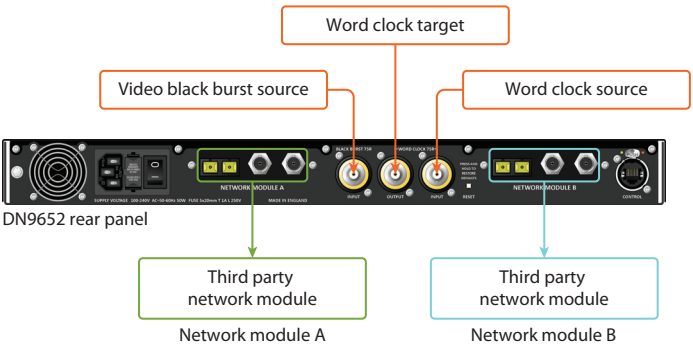
Si este producto se utiliza en un campo electromagnético de amplitud modulada por una señal de frecuencia de audio (20 Hz a 20 kHz), la relación señal / ruido puede degradarse. La degradación de hasta 60 dB a una frecuencia correspondiente a la señal de modulación se puede experimentar en condiciones extremas (3 V / m, 90% de modulación).

Conexión del DN965X

Asegurándose de que todo el equipo esté apagado, conecte el DN965X al resto de su equipo de audio, como se muestra en los siguientes diagramas.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Puesta en marcha

Encendido de la unidad

Esta sección le muestra cómo conectar la unidad a la red, encender / apagar la unidad y aislar eléctricamente la unidad.

Las fuentes de alimentación internas son del tipo de modo de conmutación que detectan automáticamente el voltaje de la red entrante y funcionarán donde el voltaje nominal esté en el rango de 100 VCA a 240 VCA.

>> Para encender / apagar la unidad

Asegurándose de que la alimentación de red en la toma de corriente esté apagada, conecte el cable de red suministrado con su DN965X a la toma de corriente y luego a la toma de corriente en la parte posterior de su unidad. Para encender / apagar la unidad, utilice el interruptor de encendido / apagado de la red en la parte posterior de la unidad. El círculo azul KT en la parte frontal de la unidad se iluminará para mostrar que la energía está encendida.

Para aislar eléctricamente la unidad, apáguela y retire el cable de alimentación de la toma de corriente IEC del panel trasero.

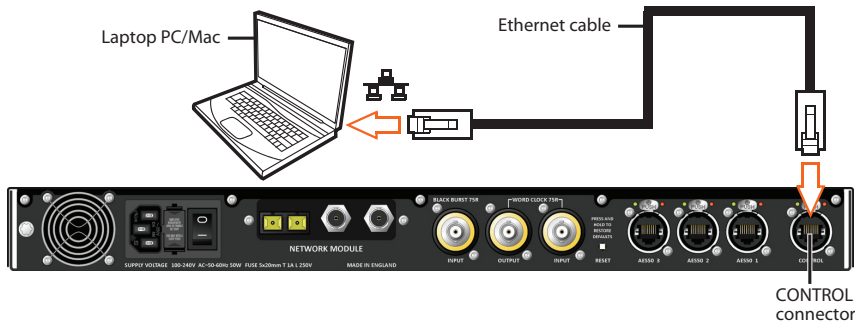
Importante:

Antes de usar la unidad por primera vez, debe configurar su computadora con la dirección IP y la máscara de red para que se adapten al rango utilizado por el DN965X.

Antes de que pueda usar el DN965X como puente de red, primero debe configurarlo eligiendo el tipo de tarjeta (s) de módulo de red que están instaladas en la unidad y luego configurándolas. La configuración implica conectar el DN965X a una computadora que ejecute un navegador web actualizado. Para asegurarse de que su computadora sea compatible con el DN965X, deberá cambiar su dirección IP y máscara de red. Para obtener más información sobre la configuración, consulte el manual del usuario.

>> Para conectar el DN965X a una computadora y luego abrir su menú de configuración en el navegador web

- 1
- Conecte un cable Ethernet a la toma CONTROL en el panel trasero del DN965X y luego al puerto Ethernet de su computadora.



Connecting a DN965X to a computer

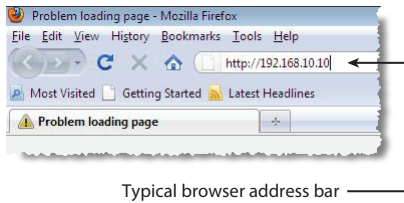
- 2
- Encienda el DN965X y su computadora. (Tenga en cuenta la dirección IP predeterminada del DN965X, que se muestra en su pantalla LCD durante el encendido).
- 3
- Para asegurarse de que su computadora sea compatible con el DN965X, le recomendamos que cambie la dirección IP y la máscara de red de su computadora a 192.168.2.1 y 255.255.0.0, respectivamente; para obtener instrucciones, consulte la información de ayuda y soporte técnico de su computadora.

- 4
- Abra el navegador web de su computadora.

Nota: Asegúrese de que su navegador web esté actualizado.

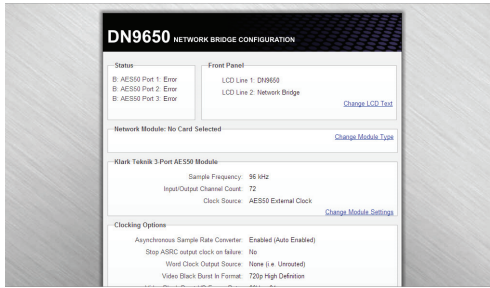
- 5
- En la barra de direcciones del navegador web, escriba la siguiente dirección IP predeterminada (que se muestra en la pantalla LCD de la unidad durante el encendido) y luego presione ENTER:

"Http://192.168.10.10"



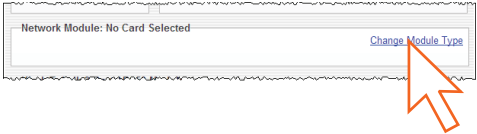
Typical browser address bar

- 6
- El menú CONFIGURACIÓN DEL PUENTE DE RED DN965X se abrirá en la pestaña Configuración de Klark Teknik DN965X del navegador web.

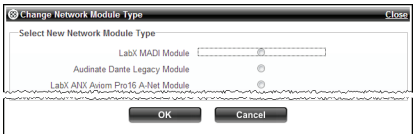


>> Para seleccionar qué tarjetas de red están instaladas en la unidad

- 7
- En el menú de configuración, haga clic en **Cambiar tipo de módulo** en la sección del módulo de red deseado. Si no se ha configurado ningún tipo de módulo de red, su sección será similar a la que se muestra a continuación. En el DN9650, el módulo de red B es siempre un **módulo AES50 de 3 puertos Klark Teknik**.



- 8
- En la ventana Cambiar tipo de módulo de red, seleccione el tipo de módulo de red apropiado y luego haga clic en Aceptar.



- 9
- Su DN965X ahora está listo para usarse como puente de red. Sin embargo, si desea cambiar la configuración de las tarjetas del módulo de red, consulte "Configuración de un módulo de red" en la página 19.

Para obtener más información sobre el funcionamiento de este producto, visite klarktechnik.com y descargue el Manual del operador completo.

DN9650/DN9652 – Mise en oeuvre

Déballage

Ce chapitre vous montre comment préparer le DN965X au fonctionnement, ce qui comprend le déballage, l'installation, la connexion et la configuration. Veuillez visiter klarktechnik.com et télécharger le manuel d'utilisation complet pour plus d'informations.

Avant d'installer, de configurer ou d'utiliser cet équipement, assurez-vous d'avoir lu et bien compris toutes les «INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES» au début de ce document.

Important:

Vous devez configurer l'adresse IP et le masque de réseau de votre ordinateur (PC / Mac) avant de l'utiliser pour la première fois.

Installation

Lors de l'installation de l'unité, tenez compte des éléments suivants.

- N'installez pas l'équipement dans des endroits mal ventilés.
- N'installez pas cet équipement dans un endroit soumis à une chaleur excessive, à de la poussière ou à des vibrations mécaniques. Prévoyez une ventilation adéquate autour de l'équipement, en vous assurant que ses événements ne sont pas obstrués. Pour éviter un échauffement excessif de l'équipement, évitez de le monter directement au-dessus d'amplificateurs de puissance ou d'autres appareils qui émettent des quantités importantes de chaleur, tels que des radiateurs et des radiateurs. Gardez l'équipement à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Cette unité est conçue pour être montée dans n'importe quel rack standard EIA 19 ". Quatre trous de montage en rack sur le panneau avant sont fournis pour le montage en rack et sont conçus pour supporter entièrement le poids de l'unité dans le rack. **Évitez de trop serrer les vis de montage en rack, car cela pourrait endommager le panneau avant.**

Manipulation de l'équipement

Isolez complètement l'équipement électriquement et déconnectez tous les câbles de l'équipement avant de le déplacer.

Lorsque vous soulevez ou déplacez l'équipement, tenez toujours compte de sa taille et de son poids.

Interférence de fréquence radio - appareil de classe A

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

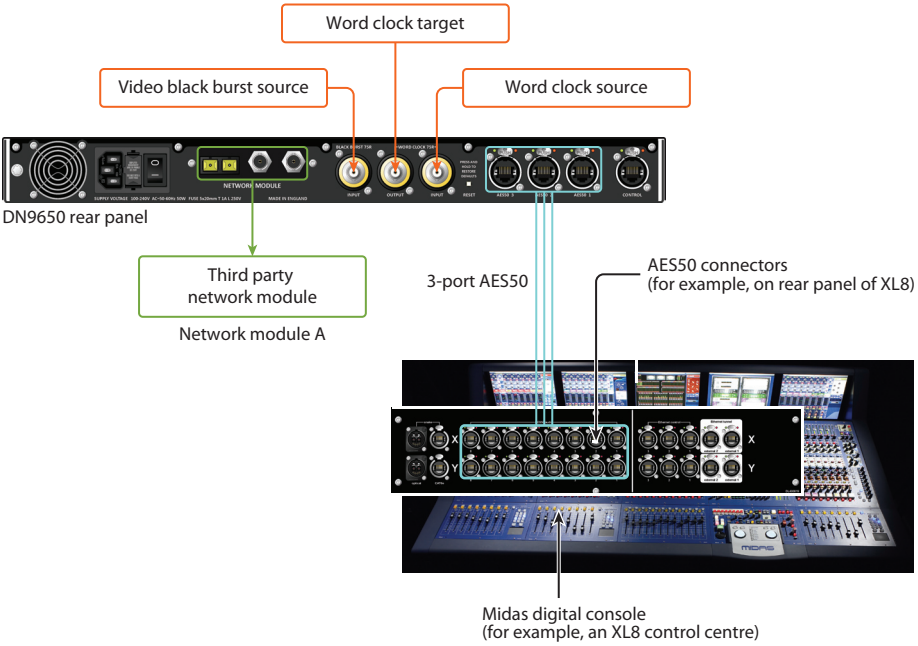
Champs électriques

Attention: conformément à la partie 15 des règles et règlements de la FCC, «... les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.»

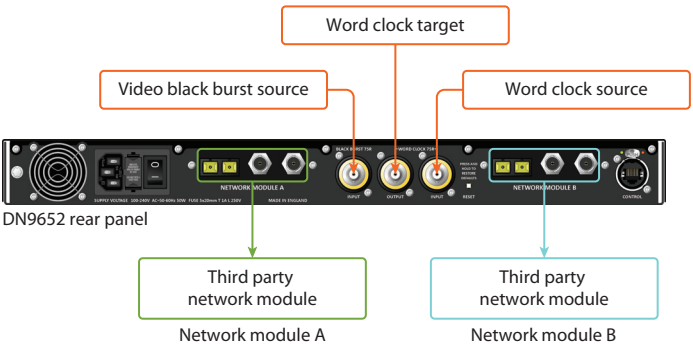
Si ce produit est utilisé dans un champ électromagnétique modulé en amplitude par un signal de fréquence audio (20 Hz à 20 kHz), le rapport signal sur bruit peut être dégradé. Une dégradation jusqu'à 60 dB à une fréquence correspondant au signal de modulation peut être ressentie dans des conditions extrêmes (3V / m, 90% de modulation).

Connexion du DN965X

Assurez-vous que tout l'équipement est éteint, connectez le DN965X au reste de votre équipement audio, comme indiqué dans les schémas suivants.



Typical DN9650 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Mise en oeuvre

Alimentation de l'unité

Cette section vous montre comment connecter l'unité au secteur, allumer / éteindre l'unité et isoler électriquement l'unité.

Les alimentations internes sont du type à découpage qui détectent automatiquement la tension secteur entrante et fonctionnent là où la tension nominale est comprise entre 100VAC et 240VAC.

>> Pour allumer / éteindre l'appareil

Assurez-vous que l'alimentation secteur de la prise secteur est coupée, branchez le câble secteur fourni avec votre DN965X à la prise secteur puis à la prise secteur à l'arrière de votre appareil. Pour allumer / éteindre l'appareil, utilisez l'interrupteur marche / arrêt à l'arrière de l'appareil. La cocarde bleue KT à l'avant de l'appareil s'allumera pour indiquer que l'appareil est sous tension.

Pour isoler électriquement l'appareil, éteignez-le et retirez le câble secteur de la prise secteur IEC sur le panneau arrière.

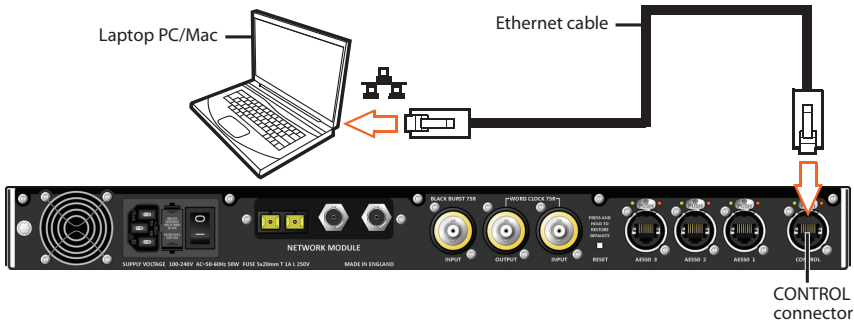
Configuration de l'unité pour la première fois

Important:
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez configurer votre ordinateur avec l'adresse IP et le masque de réseau en fonction de la plage utilisée par le DN965X.

Avant de pouvoir utiliser le DN965X comme pont réseau, vous devez d'abord le configurer en choisissant le type de carte (s) de module réseau qui sont installés dans l'unité, puis en les configurant. La configuration implique la connexion du DN965X à un ordinateur exécutant un navigateur Web à jour. Pour vous assurer que votre ordinateur est compatible avec le DN965X, vous devrez changer son adresse IP et son masque de réseau. Pour plus d'informations sur la configuration, consultez le manuel de l'utilisateur.

>> Pour connecter le DN965X à un ordinateur puis ouvrir son menu de configuration dans le navigateur Web

- 1 Connectez un câble Ethernet à la prise CONTROL sur le panneau arrière du DN965X, puis au port Ethernet de votre ordinateur.



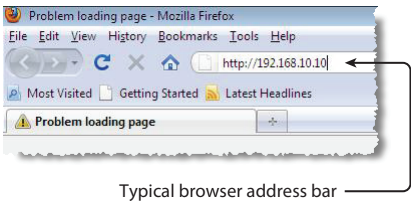
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Allumez le DN965X et votre ordinateur. (Notez l'adresse IP par défaut du DN965X, qui s'affiche sur son écran LCD lors de la mise sous tension.)
- 3 Pour vous assurer que votre ordinateur est compatible avec le DN965X, nous vous recommandons de changer l'adresse IP et le masque de réseau de votre ordinateur en 192.168.2.1 et 255.255.0.0, respectivement; pour obtenir des instructions, reportez-vous à l'aide et aux informations de support de votre ordinateur.
- 4 Ouvrez le navigateur Web de votre ordinateur.

Noter: Assurez-vous que votre navigateur Web est à jour.

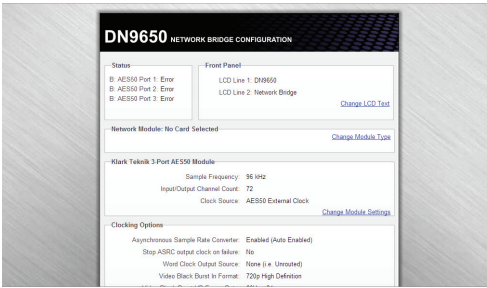
- 5 Dans la barre d'adresse du navigateur Web, saisissez l'adresse IP par défaut suivante (affichée sur l'écran LCD de l'appareil lors de la mise sous tension), puis appuyez sur ENTER:

"http://192.168.10.10"



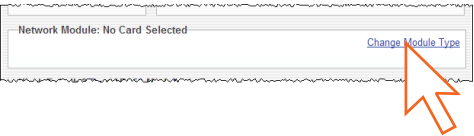
Typical browser address bar

- 6 Le menu CONFIGURATION DU PONT RÉSEAU DN965X s'ouvre dans l'onglet Configuration du Klark Teknik DN965X du navigateur Web.

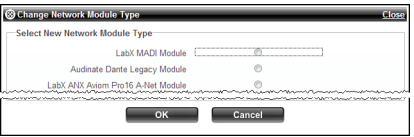


>> Pour sélectionner la (les) carte (s) réseau installée (s) dans l'unité

- 7 Dans le menu de configuration, cliquez sur **Modifier le type de module** dans la section du module réseau souhaité. Si aucun type de module réseau n'a été configuré, sa section ressemblera à celle illustrée ci-dessous. Sur le DN9650, le module réseau B est toujours un **module AES50 à 3 ports Klark Teknik**.



- 8 Dans la fenêtre Modifier le type de module réseau, sélectionnez le type de module réseau approprié, puis cliquez sur OK.



- 9 Votre DN965X est maintenant prêt à être utilisé comme pont réseau. Cependant, si vous souhaitez modifier les paramètres des cartes de module réseau, reportez-vous à la section «Configuration d'un module réseau» à la page 19

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de ce produit, visitez klarktechnik.com et téléchargez le manuel d'utilisation complet.

DN9650/DN9652 – Erste Schritte

Auspacken

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie den DN965X für den Betrieb vorbereiten, einschließlich Auspacken, Installieren, Anschließen und Konfigurieren. Bitte besuchen Sie klarktechnik.com und laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter, um weitere Informationen zu erhalten.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, Einrichtung oder dem Betrieb dieses Geräts, dass Sie alle „WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE“ am Anfang dieses Dokuments gelesen und vollständig verstanden haben.

Wichtig:
Sie müssen die IP-Adresse und die Netzmaske Ihres Computers (PC / Mac) einrichten, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

Installation

Beachten Sie bei der Installation des Geräts Folgendes.

- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit schlechter Belüftung.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht an Orten, die übermäßiger Hitze, Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt sind. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Geräts und achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden. Um eine übermäßige Erwärmung des Geräts zu vermeiden, sollten Sie es nicht direkt über Leistungsverstärkern oder anderen Geräten montieren, die erhebliche Wärmemengen abgeben, z. B. Heizkörper und Heizgeräte. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Dieses Gerät ist für die Montage in jedem 19-Zoll-EIA-Standard-Rack vorgesehen. Vier Rack-Löcher in der Frontplatte sind für die Rack-Montage vorgesehen und tragen das Gewicht des Geräts im Rack vollständig. Vermeiden Sie ein zu festes Anziehen der Rackmount-Schrauben, da dies die Frontplatte beschädigen könnte.

Umgang mit der Ausrüstung

Trennen Sie das Gerät vollständig elektrisch und trennen Sie alle Kabel vom Gerät, bevor Sie es bewegen. Berücksichtigen Sie beim Heben oder Bewegen des Geräts immer dessen Größe und Gewicht.

Hochfrequenzstörungen - Gerät der Klasse A.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, die Funkkommunikation schädigen. Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann schädliche Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

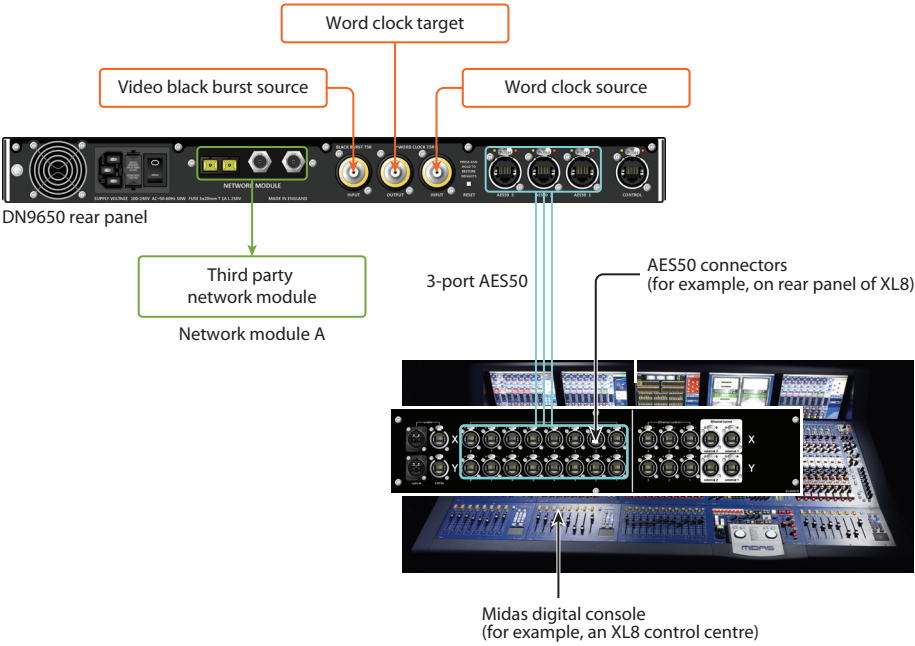
Elektrische Felder

Achtung:
In Übereinstimmung mit Teil 15 der FCC-Regeln und -Regeln können „... Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen.“

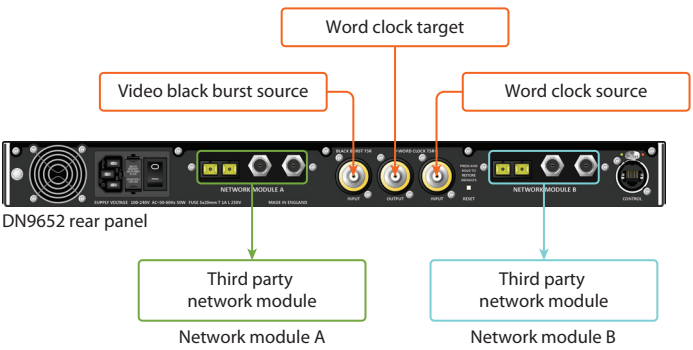
Sollte dieses Produkt in einem elektromagnetischen Feld verwendet werden, das durch ein Audiofrequenzsignal (20 Hz bis 20 kHz) amplitudenmoduliert wird, kann sich das Signal-Rausch-Verhältnis verschlechtern. Unter extremen Bedingungen (3 V / m, 90% Modulation) kann eine Verschlechterung von bis zu 60 dB bei einer Frequenz auftreten, die dem Modulationssignal entspricht.

Anschließen des DN965X

Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, und schließen Sie den DN965X an den Rest Ihres Audiogeräts an, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Erste Schritte

Gerät mit Strom versorgen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, das Gerät ein- und ausschalten und das Gerät elektrisch isolieren.

Die internen Netzteile sind vom Typ Schaltmodus, der die eingehende Netzspannung automatisch erfasst und dort funktioniert, wo die Nennspannung im Bereich von 100 VAC bis 240 VAC liegt.

>> Zum Ein- und Ausschalten des Geräts

Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose ausgeschaltet ist, und schließen Sie das mit Ihrem DN965X gelieferte Netzkabel an die Netzsteckdose und dann an die Netzsteckdose an der Rückseite Ihres Geräts an. Verwenden Sie zum Ein- und Ausschalten des Geräts den Netzschalter an der Rückseite des Geräts. Das blaue KT-Rondell an der Vorderseite des Geräts leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.

Um das Gerät elektrisch zu isolieren, schalten Sie es aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der IEC-Netzsteckdose auf der Rückseite.

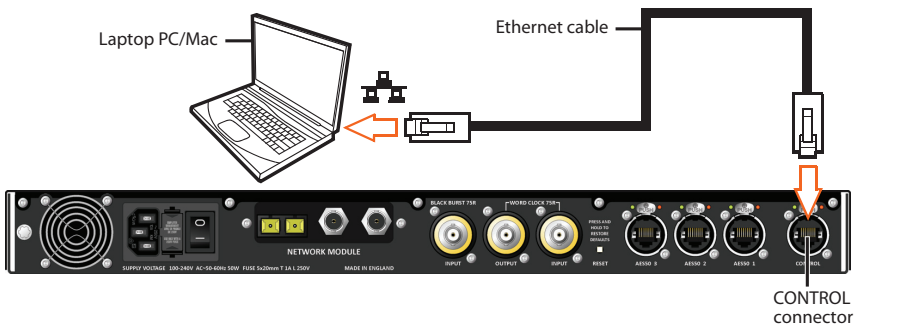
Gerät zum ersten Mal konfigurieren

Wichtig: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Ihren Computer mit der IP-Adresse und der Netzmaske so konfigurieren, dass sie dem vom DN965X verwendeten Bereich entsprechen.

Bevor Sie den DN965X als Netzwerkbrücke verwenden können, müssen Sie ihn zuerst konfigurieren, indem Sie den Typ der im Gerät installierten Netzwerkmodulkarte (n) auswählen und dann einrichten. Bei der Konfiguration wird der DN965X an einen Computer angeschlossen, auf dem ein aktueller Webbrowser ausgeführt wird. Um sicherzustellen, dass Ihr Computer mit dem DN965X kompatibel ist, müssen Sie seine IP-Adresse und Netzmaske ändern. Weitere Informationen zur Konfiguration finden Sie im Benutzerhandbuch.

>> So schließen Sie den DN965X an einen Computer an und öffnen das Konfigurationsmenü im Webbrowser

- 1 Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an die CONTROL-Buchse auf der Rückseite des DN965X und dann an den Ethernet-Anschluss Ihres Computers an.



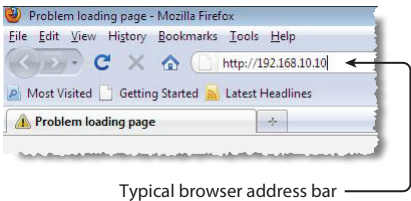
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Schalten Sie den DN965X und Ihren Computer ein. (Beachten Sie die Standard-IP-Adresse des DN965X, die beim Einschalten auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird.)
- 3 Um sicherzustellen, dass Ihr Computer mit dem DN965X kompatibel ist, empfehlen wir, die IP-Adresse und die Netzmaske Ihres Computers in 192.168.2.1 bzw. 255.255.0.0 zu ändern. Anweisungen finden Sie in der Hilfe und im Support Ihres Computers.
- 4 Öffnen Sie den Webbrowser Ihres Computers.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Ihr Webbrowser auf dem neuesten Stand ist.

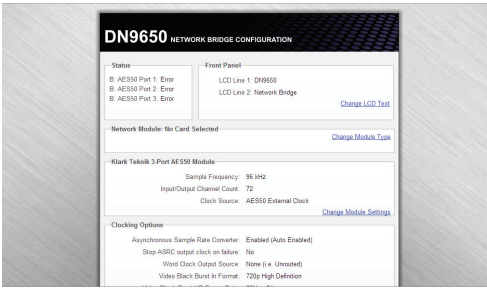
- 5 Geben Sie in der Adressleiste des Webbrowsers die folgende Standard-IP-Adresse ein (die beim Einschalten auf dem LCD-Bildschirm des Geräts angezeigt wird) und drücken Sie die EINGABETASTE:

"Http://192.168.10.10"



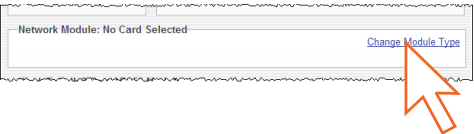
Typical browser address bar

- 6 Das Menü DN965X NETWORK BRIDGE CONFIGURATION wird auf der Registerkarte Klark Technik DN965X Configuration des Webbrowsers geöffnet.

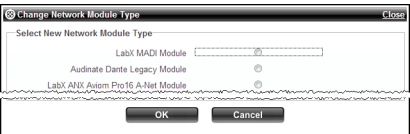


>> Auswählen, welche Netzwerkkarte (n) im Gerät installiert sind

- 7 Klicken Sie im Konfigurationsmenü im gewünschten Abschnitt des **Netzwerkmoduls auf Modultyp ändern**. Wenn kein Netzwerkmodultyp eingerichtet wurde, ähnelt sein Abschnitt dem unten gezeigten. Beim DN9650 ist das Netzwerkmodul B immer ein **Klark Technik 3-Port AE550-Modul**.



- 8 Wählen Sie im Fenster Netzwerkmodultyp ändern den entsprechenden Netzwerkmodultyp aus und klicken Sie auf OK.



- 9 Ihr DN965X kann jetzt als Netzwerkbrücke verwendet werden. Wenn Sie jedoch die Einstellungen der Netzwerkmodulkarten ändern möchten, lesen Sie „Einrichten eines Netzwerkmoduls“ auf Seite 19
- Weitere Informationen zur Funktionsweise dieses Produkts finden Sie unter klarktechnik.com. Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter.**

DN9650/DN9652 – Primeiros Passos

Desempacotar

Este capítulo mostra como preparar o DN965X para operação, o que inclui desembalagem, instalação, conexão e configuração. Visite klarktechnik.com e baixe o Manual do Operador completo para obter mais informações.

Antes de instalar, configurar ou operar este equipamento, certifique-se de ler e compreender totalmente todas as “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES” no início deste documento.

Importante:
Você deve configurar o endereço IP e a máscara de rede do seu computador (PC / Mac) antes de usá-lo pela primeira vez.

Instalação

Ao instalar a unidade, leve em consideração o seguinte.

- Não instale o equipamento em locais com pouca ventilação.
- Não instale este equipamento em um local sujeito a calor excessivo, poeira ou vibração mecânica. Permita uma ventilação adequada ao redor do equipamento, certificando-se de que suas aberturas não estejam obstruídas. Para evitar o aquecimento excessivo do equipamento, evite montá-lo diretamente acima de amplificadores de potência ou outros dispositivos que irradiam quantidades significativas de calor, como radiadores e aquecedores. Mantenha o equipamento longe da luz solar direta.
- Esta unidade foi projetada para montagem em qualquer rack padrão EIA de 19 “. Quatro orifícios para montagem em rack no painel frontal são fornecidos para montagem em rack e são projetados para suportar totalmente o peso da unidade no rack. **Evite apertar demais os parafusos de montagem em rack, pois isso pode danificar o painel frontal.**

Manuseando o equipamento

Isole totalmente o equipamento eletricamente e desconecte todos os cabos do equipamento antes de movê-lo.

Ao levantar ou mover o equipamento, sempre leve em consideração seu tamanho e peso.

Interferência de radiofrequência - dispositivo Classe A

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial, caso em que o usuário deverá corrigir a interferência por sua própria conta.

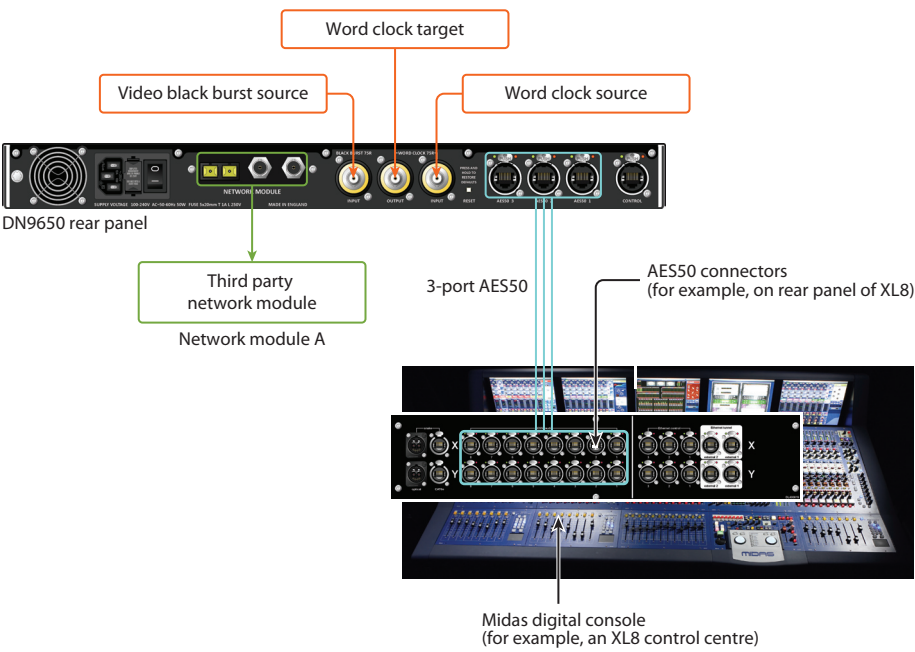
Campos elétricos

Cuidado:
De acordo com a Parte 15 das Regras e Regulamentos da FCC, “... alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.”

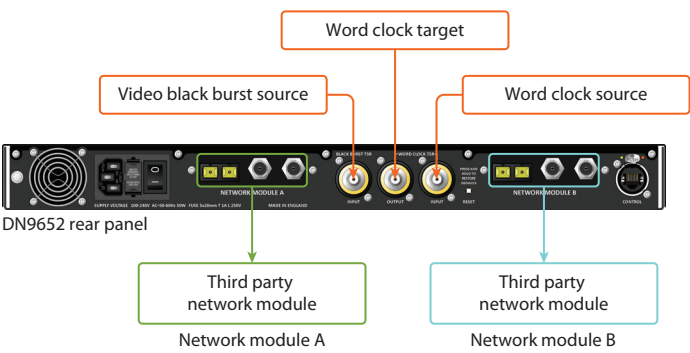
Se este produto for usado em um campo eletromagnético que é modulado em amplitude por um sinal de frequência de áudio (20 Hz a 20 kHz), a relação sinal / ruído pode ser degradada. A degradação de até 60dB em uma frequência correspondente ao sinal de modulação pode ser experimentada sob condições extremas (3 V / m, modulação de 90%).

Conectando o DN965X

Certificando-se de que todo o equipamento está desligado, conecte o DN965X ao restante do seu equipamento de áudio, conforme mostrado nos diagramas a seguir.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Primeiros Passos

Ligando a unidade

Esta seção mostra como conectar a unidade à rede elétrica, ligar / desligar a unidade e isolar eletricamente a unidade.

As fontes de alimentação internas são do tipo switch mode que detectam automaticamente a tensão da rede elétrica de entrada e funcionam onde a tensão nominal está na faixa de 100 VCA a 240 VCA.

>> Para ligar / desligar a unidade

Certificando-se de que a rede elétrica está desligada, conecte o cabo elétrico fornecido com o DN965X à tomada elétrica e, em seguida, ao soquete elétrico na parte traseira da unidade. Para ligar / desligar a unidade, use o botão liga / desliga na parte traseira da unidade. O roundel KT azul na frente da unidade acenderá para mostrar que a alimentação está ligada.

Para isolar eletricamente a unidade, desligue-a e remova o cabo de alimentação da tomada IEC de alimentação no painel traseiro.

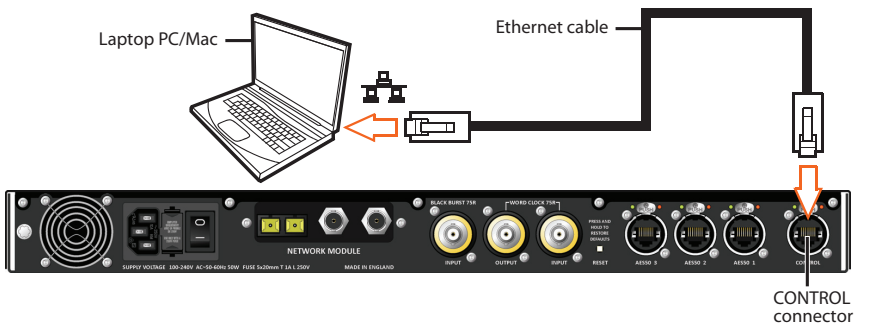
Configurando a unidade pela primeira vez

Importante:
Antes de usar a unidade pela primeira vez, você deve configurar seu computador com o endereço IP e a máscara de rede para se adequar ao intervalo usado pelo DN965X.

Antes de usar o DN965X como uma ponte de rede, você deve primeiro configurá-lo escolhendo o tipo de placa (s) de módulo de rede que estão instalados na unidade e, em seguida, configurando-os. A configuração envolve conectar o DN965X a um computador que executa um navegador da Web atualizado. Para certificar-se de que seu computador é compatível com DN965X, você precisará alterar seu endereço IP e máscara de rede. Para obter mais informações sobre a configuração, consulte o manual do usuário.

>> Para conectar o DN965X a um computador e depois abrir seu menu de configuração no navegador da web

- 1 Conecte um cabo Ethernet ao soquete CONTROL no painel traseiro do DN965X e, em seguida, à porta Ethernet do seu computador.



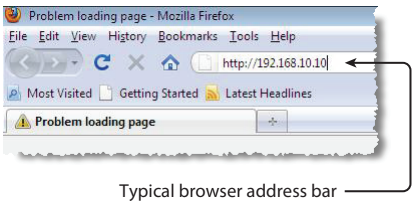
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Ligue o DN965X e o seu computador. (Observe o endereço IP padrão do DN965X, que é exibido em sua tela LCD durante a inicialização.)
- 3 Para certificar-se de que seu computador é compatível com DN965X, recomendamos que você altere o endereço IP e a máscara de rede de seu computador para 192.168.2.1 e 255.255.0.0, respectivamente; para obter instruções, consulte a ajuda e as informações de suporte do seu computador.
- 4 Abra o navegador do seu computador.

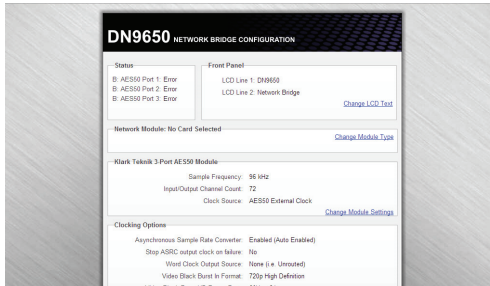
Observação: Certifique-se de que seu navegador da web esteja atualizado.

- 5 Na barra de endereço do navegador da web, digite o seguinte endereço IP padrão (exibido na tela LCD da unidade durante a inicialização) e pressione ENTER:

“Http://192.168.10.10”

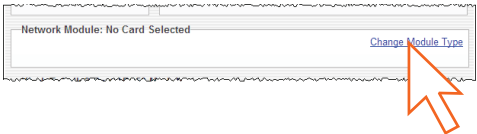


- 6 O menu CONFIGURAÇÃO DA PONTE DE REDE DN965X será aberto na guia Configuração do Klark Teknik DN965X do navegador da web.

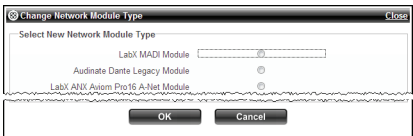


>> Para selecionar quais placas de rede são instaladas na unidade

- 7 No menu de configuração, clique em **Change Module Type** na seção de módulo de rede desejada. Se nenhum tipo de módulo de rede foi configurado, sua seção será semelhante à mostrada abaixo. No DN9650, o módulo de rede B é sempre um **Módulo AE550 de 3 portas Klark Teknik**.



- 8 Na janela Change Network Module Type, selecione o tipo de módulo de rede apropriado e clique em OK.



- 9 Seu DN965X agora está pronto para ser usado como uma ponte de rede. No entanto, se você quiser alterar as configurações das placas do módulo de rede, consulte “Configurando um módulo de rede” na página 19

Para obter mais informações sobre a operação deste produto, visite klarktechnik.com e baixe o Manual do Operador completo.

DN9650/DN9652 – Iniziare

Disimballaggio

Questo capitolo mostra come preparare il DN965X per il funzionamento, che include il disimballaggio, l'installazione, il collegamento e la configurazione. Visitare klarktechnik.com e scaricare il Manuale dell'operatore completo per ulteriori informazioni.

Prima di installare, configurare o utilizzare questa apparecchiatura, assicurarsi di aver letto e compreso appieno tutte le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI" all'inizio di questo documento.

Importante:
E necessario impostare l'indirizzo IP e la maschera di rete del computer (PC / Mac) prima di utilizzarlo per la prima volta.

Installazione

Durante l'installazione dell'unità, tenere in considerazione quanto segue.

- Non installare l'apparecchiatura in luoghi con scarsa ventilazione.
- Non installare questa apparecchiatura in un luogo soggetto a calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche. Consentire un'adeguata ventilazione intorno all'apparecchiatura, assicurandosi che le sue prese d'aria non siano ostruite. Per evitare un riscaldamento eccessivo dell'apparecchiatura, evitare di montarla direttamente sopra amplificatori di potenza o altri dispositivi che irradiano quantità significative di calore, come radiatori e riscaldatori. Tenere l'apparecchiatura lontana dalla luce solare diretta.
- Questa unità è progettata per il montaggio in qualsiasi rack EIA standard da 19 pollici. Quattro fori per il montaggio in rack nel pannello anteriore sono previsti per il montaggio in rack e sono progettati per supportare completamente il peso dell'unità nel rack. **Evitare di serrare eccessivamente le viti di montaggio su rack, poiché ciò potrebbe danneggiare il pannello anteriore.**

Manipolazione dell'attrezzatura

Isolare completamente l'apparecchiatura elettricamente e scollegare tutti i cavi dall'apparecchiatura prima di spostarla.

Quando si solleva o si sposta l'attrezzatura, tenere sempre in considerazione le sue dimensioni e il suo peso.

Interferenza in radiofrequenza - Dispositivo di classe A.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. È probabile che il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale provochi interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

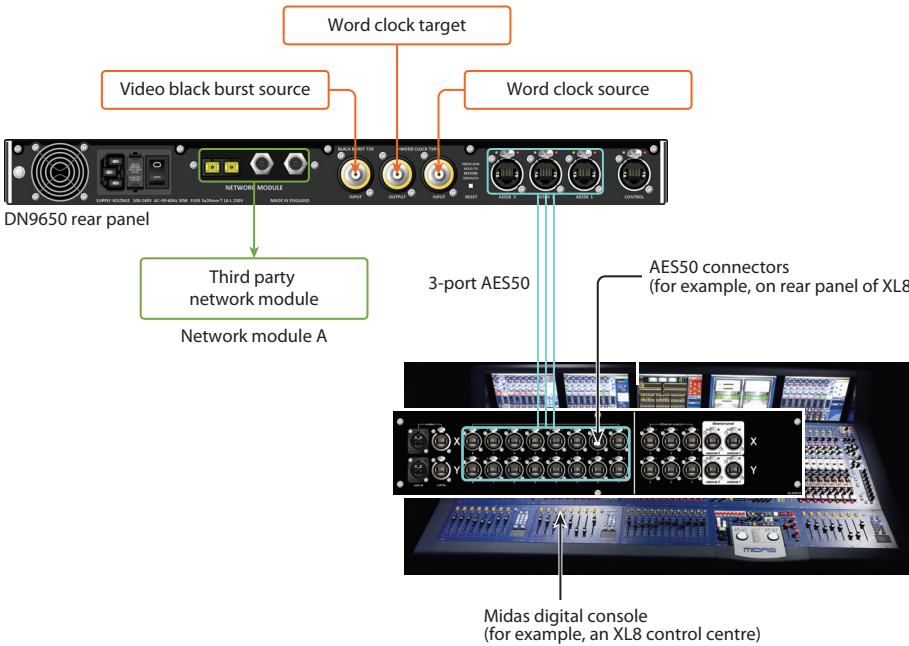
Campi elettrici

Attenzione:
In conformità con la Parte 15 delle norme e dei regolamenti FCC, "... cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura."

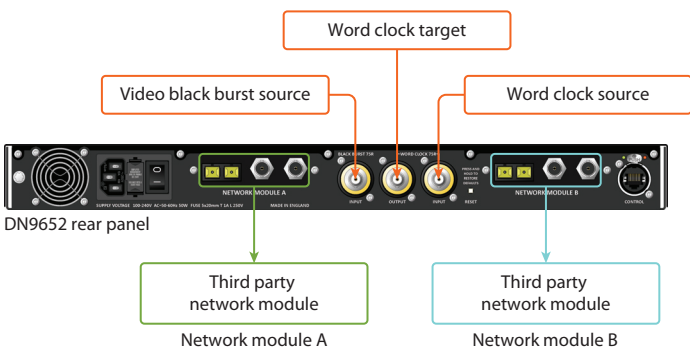
Se questo prodotto viene utilizzato in un campo elettromagnetico modulato in ampiezza da un segnale di frequenza audio (da 20Hz a 20kHz), il rapporto segnale / rumore potrebbe essere degradato. In condizioni estreme (3 V / m, modulazione del 90%) si può verificare una degradazione fino a 60 dB a una frequenza corrispondente al segnale di modulazione.

Collegamento del DN965X

Accertandosi che tutte le apparecchiature siano spente, collegare il DN965X al resto dell'apparecchiatura audio, come mostrato negli schemi seguenti.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Iniziare

Alimentazione dell'unità

Questa sezione mostra come collegare l'unità alla rete, accendere / spegnere l'unità e isolare elettricamente l'unità.

Gli alimentatori interni sono del tipo a commutazione che rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzioneranno dove la tensione nominale è compresa tra 100 V CA e 240 V CA.

>> Per accendere / spegnere l'unità

Accertandosi che l'alimentazione di rete alla presa di corrente sia spenta, collegare il cavo di alimentazione fornito con il DN965X alla presa di rete e quindi alla presa di rete sul retro dell'unità. Per accendere / spegnere l'unità, utilizzare l'interruttore di accensione / spegnimento sul retro dell'unità. Il roundel blu KT sulla parte anteriore dell'unità si illuminerà per indicare che l'alimentazione è attiva.

Per isolare elettricamente l'unità, spegnerla e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa IEC di rete sul pannello posteriore.

Configurazione dell'unità per la prima volta

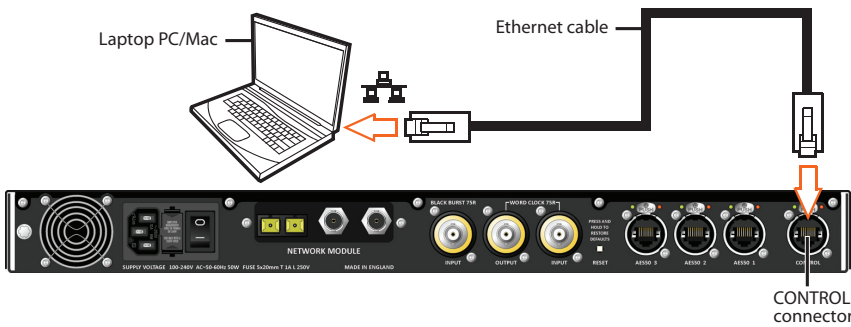
Importante:

Prima di utilizzare l'unità per la prima volta, è necessario configurare il computer con l'indirizzo IP e la maschera di rete in modo che si adattino all'intervallo utilizzato dal DN965X.

Prima di poter utilizzare il DN965X come bridge di rete, è necessario prima configurarlo scegliendo il tipo di schede del modulo di rete che sono installate nell'unità e quindi configurarle. La configurazione prevede il collegamento del DN965X a un computer che esegue un browser Web aggiornato. Per assicurarti che il tuo computer sia compatibile con DN965X, dovrai cambiare il suo indirizzo IP e la maschera di rete. Per ulteriori informazioni sulla configurazione, vedere il manuale utente.

>> Per collegare il DN965X a un computer e quindi aprire il suo menu di configurazione nel browser web

- 1 Collegare un cavo Ethernet alla presa CONTROL sul pannello posteriore del DN965X e quindi alla porta Ethernet del computer.



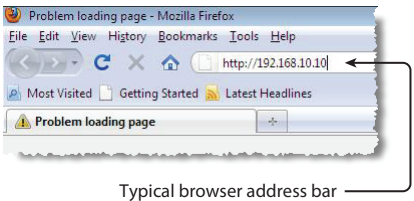
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Accendi il DN965X e il tuo computer. (Prendere nota dell'indirizzo IP predefinito del DN965X, che viene visualizzato sul suo schermo LCD durante l'accensione.)
- 3 Per assicurarti che il tuo computer sia compatibile con DN965X, ti consigliamo di modificare l'indirizzo IP e la maschera di rete del tuo computer rispettivamente in 192.168.2.1 e 255.255.0.0; per istruzioni, fare riferimento alla guida del computer e alle informazioni di supporto.
- 4 Apri il browser web del tuo computer.

Nota: Assicurati che il tuo browser web sia aggiornato.

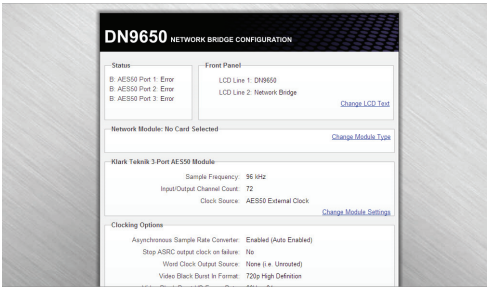
- 5 Nella barra degli indirizzi del browser web, digitare il seguente indirizzo IP predefinito (visualizzato sullo schermo LCD dell'unità durante l'accensione) e quindi premere INVIO:

"Http://192.168.10.10"



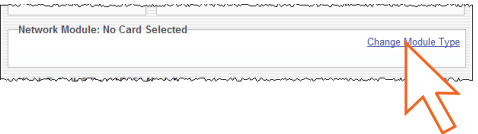
Typical browser address bar

- 6 Il menu CONFIGURAZIONE BRIDGE DI RETE DN965X si aprirà nella scheda Configurazione Klark Teknik DN965X del browser web.

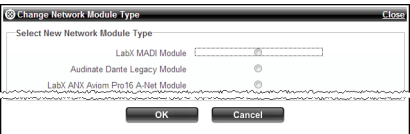


>> Per selezionare le schede di rete installate nell'unità

- 7 Nel menu di configurazione, fare clic su **Cambia tipo di modulo** nella sezione del modulo di rete desiderato. Se non è stato impostato alcun tipo di modulo di rete, la sua sezione sarà simile a quella mostrata di seguito. Sul DN9650, il modulo di rete B è sempre un **modulo Klark Teknik AE550 a 3 porte**.



- 8 Nella finestra Modifica tipo di modulo di rete, selezionare il tipo di modulo di rete appropriato e quindi fare clic su OK.



- 9 Il DN965X è ora pronto per essere utilizzato come bridge di rete. Tuttavia, se si desidera modificare le impostazioni delle schede del modulo di rete, vedere "Configurazione di un modulo di rete" a pagina 19

Per ulteriori informazioni sul funzionamento di questo prodotto, visitare klarktechnik.com e scaricare il Manuale dell'operatore completo.



DN9650/DN9652 – Aan de slag

Uitpakken

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd hoe u de DN965X voorbereidt voor gebruik, inclusief uitpakken, installeren, aansluiten en configureren. Bezoek klarktek.com en download de volledige bedieningshandleiding voor meer informatie.

Zorg ervoor dat u alle "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES" aan de voorzijde van dit document hebt gelezen en volledig begrijpt voordat u deze apparatuur installeert, opstelt of bedient.

Belangrijk:

U moet het IP-adres en het netmasker van uw computer (pc / Mac) instellen voordat u deze voor het eerst gebruikt.

Installatie

Houd bij het installeren van de unit rekening met het volgende.

- Installeer de apparatuur niet op plaatsen met slechte ventilatie.
- Installeer deze apparatuur niet op een locatie die wordt blootgesteld aan overmatige hitte, stof of mechanische trillingen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Om overmatige opwarming van de apparatuur te voorkomen, dient u deze niet direct boven eindversterkers of andere apparaten die aanzienlijke hoeveelheden warmte uitstralen, zoals radiatoren en verwarmingstoestellen, te monteren. Houd de apparatuur uit direct zonlicht.
- Deze unit is ontworpen voor montage in elk 19 "EIA-standaardrek. Vier gaten voor rekmontage in het voorpaneel zijn bedoeld voor rekmontage en zijn ontworpen om het gewicht van de eenheid in het rek volledig te dragen. **Draai de schroeven voor rekmontage niet te vast aan, aangezien dit het voorpaneel kan beschadigen.**

Omgaan met de apparatuur

Isoleer de apparatuur volledig elektrisch en koppel alle kabels los van de apparatuur voordat u deze verplaatst.
Houd bij het optillen of verplaatsen van de apparatuur altijd rekening met de afmetingen en het gewicht.

Radiofrequentie-interferentie - Klasse A-apparaat

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse A, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur wordt gebruikt in een commerciële omgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen, en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Het gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving veroorzaakt waarschijnlijk schadelijke storing, in welk geval de gebruiker de storing op eigen kosten moet verhelpen.

Elektrische velden

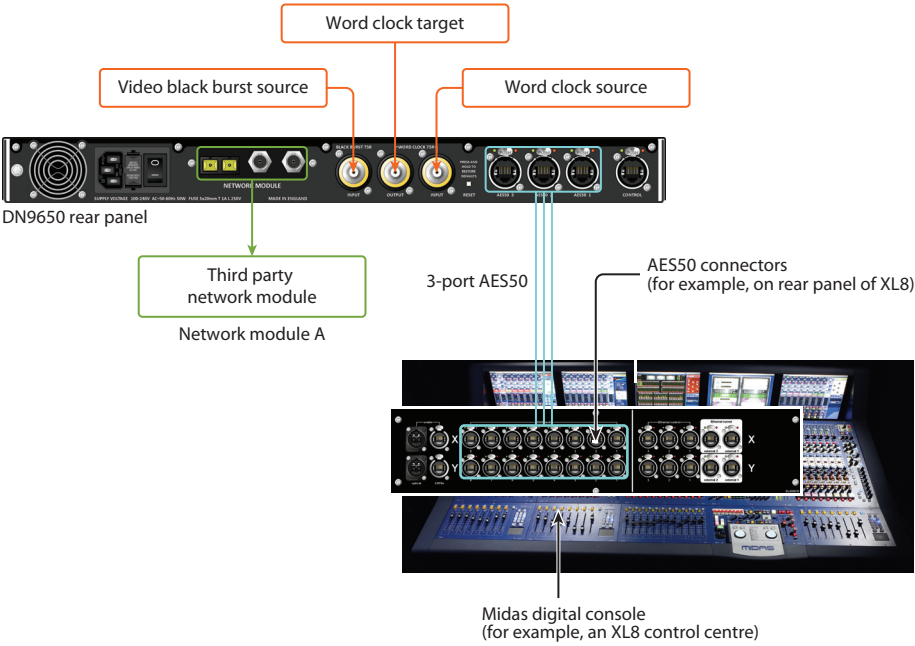
Let op:

In overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels en -voorschriften, "... kunnen wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken."

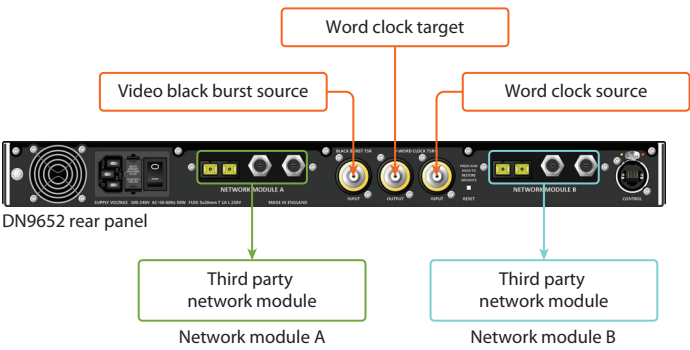
Als dit product wordt gebruikt in een elektromagnetisch veld dat in amplitude wordt gemoduleerd door een audiofrequentiesignaal (20Hz tot 20kHz), kan de signaal-ruisverhouding verslechteren. Onder extreme omstandigheden (3 V / m, 90% modulatie) kan een verslechtering tot 60 dB optreden bij een frequentie die overeenkomt met het modulatiesignaal.

De DN965X aansluiten

Zorg ervoor dat alle apparatuur is uitgeschakeld en sluit de DN965X aan op de rest van uw audioapparatuur, zoals weergegeven in de volgende diagrammen.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Aan de slag

Het apparaat van stroom voorzien

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u het apparaat op het lichtnet aansluit, het apparaat in- / uitschakelt en het apparaat elektrisch isoleert.

De interne voedingen zijn van het type met schakelende modus die automatisch de binnenkomende netspanning detecteren en werken waar de nominale spanning in het bereik van 100 VAC tot 240 VAC ligt.

>> Om het apparaat in / uit te schakelen

Zorg ervoor dat de netspanning op het stopcontact is uitgeschakeld, sluit het netsnoer dat bij uw DN965X is geleverd aan op het stopcontact en vervolgens op het stopcontact aan de achterkant van uw apparaat. Gebruik de aan / uit-schakelaar aan de achterkant van het apparaat om het apparaat aan / uit te zetten. Het blauwe KT-rondeel aan de voorkant van het apparaat gaat branden om aan te geven dat de stroom is ingeschakeld.

Om het apparaat elektrisch te isoleren, schakelt u het uit en verwijdert u de voedingskabel uit de IEC-aansluiting op het achterpaneel.

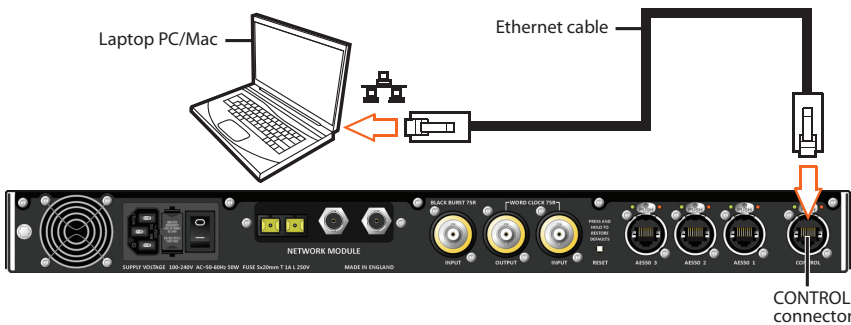
De unit voor het eerst configureren

Belangrijk: Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u uw computer configureren met het IP-adres en netmasker voor het bereik dat wordt gebruikt door de DN965X.

Voordat u de DN965X als netwerkbrug kunt gebruiken, moet u deze eerst configureren door het type netwerkmodulekaart (en) te kiezen dat in de unit is geplaatst en deze vervolgens in te stellen. De configuratie omvat het aansluiten van de DN965X op een computer met een up-to-date webbrowser. Om er zeker van te zijn dat uw computer compatibel is met de DN965X, moet u het IP-adres en netmasker wijzigen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over de configuratie.

>> Om de DN965X op een computer aan te sluiten en vervolgens het configuratiemenu in de webbrowser te openen

- 1 Sluit een Ethernet-kabel aan op de CONTROL-aansluiting op het achterpaneel van de DN965X en vervolgens op de Ethernet-poort van uw computer.



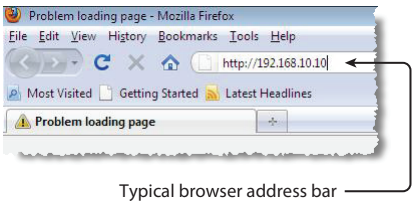
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Schakel de DN965X en uw computer in. (Let op het standaard IP-adres van de DN965X, dat tijdens het opstarten op het LCD-scherm wordt weergegeven.)
- 3 Om er zeker van te zijn dat uw computer compatibel is met de DN965X, raden we u aan het IP-adres en netmasker van uw computer te wijzigen in respectievelijk 192.168.2.1 en 255.255.0.0; Raadpleeg de help- en ondersteuningsinformatie van uw computer voor instructies.
- 4 Open de webbrowser van uw computer.

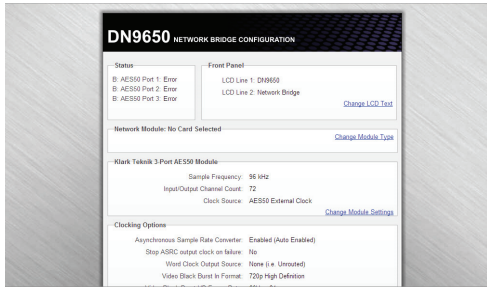
Notitie: Zorg ervoor dat uw webbrowser up-to-date is.

- 5 Typ in de adresbalk van de webbrowser het volgende standaard IP-adres (weergegeven op het LCD-scherm van het apparaat tijdens het opstarten) en druk vervolgens op ENTER:

"Http://192.168.10.10"

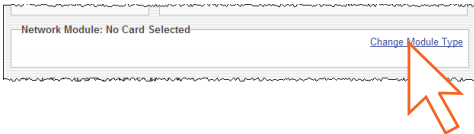


- 6 Het menu DN965X NETWERKBRUG CONFIGURATIE wordt geopend op het tabblad Klark Teknik DN965X Configuratie van de webbrowser.

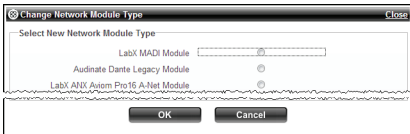


>> Om te selecteren welke netwerkkaart (en) in het apparaat zijn geplaatst

- 7 Klik in het configuratiemenu op **Moduletype wijzigen in het gewenste** gedeelte van de netwerkmodule. Als er geen type netwerkmodule is ingesteld, ziet de sectie er ongeveer zo uit als hieronder. Op de DN9650 is netwerkmodule B altijd een **Klark Teknik 3-poorts AES50-module**.



- 8 Selecteer in het venster Type netwerkmodule wijzigen het juiste type netwerkmodule en klik vervolgens op OK.



- 9 Uw DN965X is nu klaar voor gebruik als netwerkbrug. Als u echter de instellingen van de netwerkmodulekaarten wilt wijzigen, zie "Een netwerkmodule instellen" op pagina 19

Ga voor meer informatie over de bediening van dit product naar klarktek.com en download de volledige bedieningshandleiding.

DN9650/DN9652 – Komma igång

Uppackning

Detta kapitel visar hur du förbereder DN965X för drift, vilket inkluderar uppackning, installation, anslutning och konfiguration. Besök klarkteknik.com och ladda ner hela användarhandboken för mer information.

Innan du installerar, installerar eller använder utrustningen, se till att du har läst och förstått alla "VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER" längst fram i detta dokument.

Viktigt:
Du måste ställa in datorns IP-adress och nätmask (PC / Mac) innan du använder den för första gången.

Installation

Tänk på följande när du installerar enheten.

- Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation.
- Installera inte denna utrustning på platser som utsätts för kraftig värme, damm eller mekanisk vibration. Se till att ventilationen är tillräcklig runt utrustningen och se till att ventilationsöppningarna inte blockeras. För att förhindra överdriven uppvärmning av utrustningen ska du undvika att montera den direkt ovanför effektförstärkare eller andra enheter som strålar ut betydande mängder värme, såsom radiatorer och värmare. Förvara utrustningen i direkt solljus.
- Enheten är konstruerad för montering i alla 19 "EIA-standardställ. Fyra rackmonteringshål i frontpanelen tillhandahålls för rackmontering och är utformade för att helt bära enhetens vikt i racket. Undvik att dra åt rackmonteringskruvarna för mycket, eftersom detta kan skada frontpanelen.

Hantering av utrustningen

Isolera utrustningen helt elektriskt och koppla bort alla kablar från utrustningen innan du flyttar den.

Ta alltid hänsyn till dess storlek och vikt när du lyfter eller flyttar utrustningen.

Radiofrekvensstörning - Klass A-enhet

Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass A digital enhet, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning när utrustningen används i en kommersiell miljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionsmanualen, orsaka skadlig störning av radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka skadlig störning, i vilket fall användaren kommer att behöva korrigera störningarna på egen bekostnad.

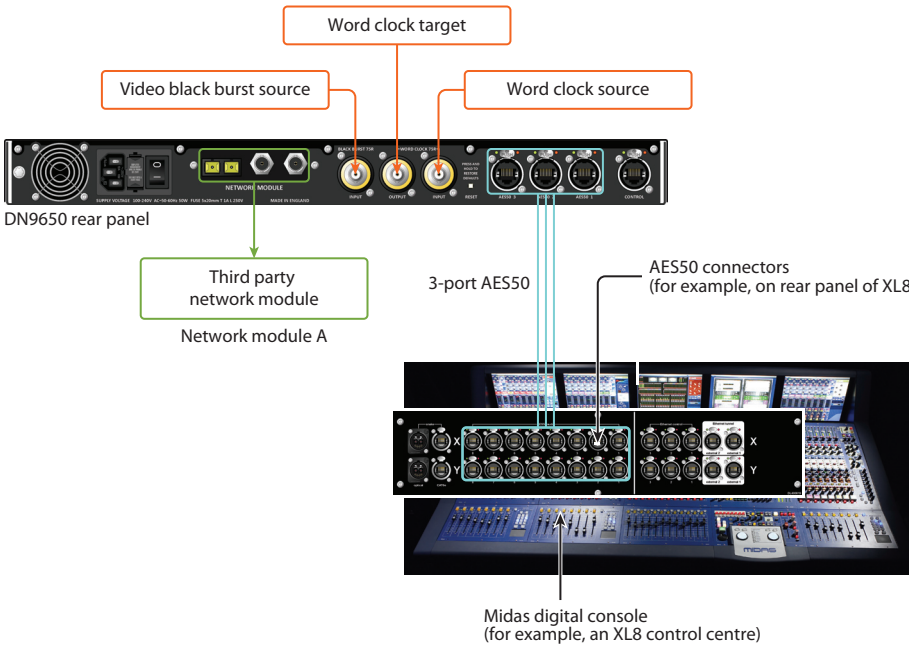
Elektriska fält

Varning:
I enlighet med del 15 i FCC: s regler och förordningar kan "... ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad upphäva användarens behörighet att använda utrustningen."

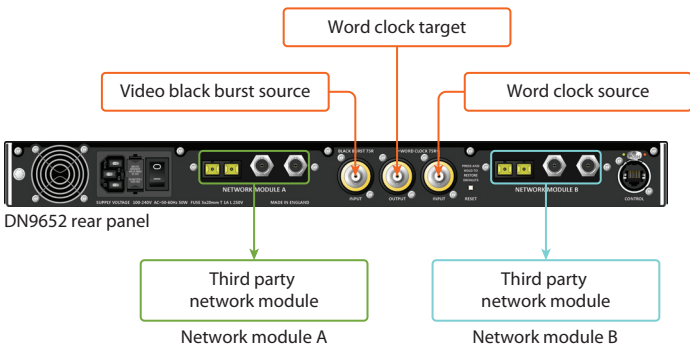
Om denna produkt används i ett elektromagnetiskt fält som amplitudmoduleras av en ljudfrekvenssignal (20Hz till 20kHz), kan förhållandet mellan signal och brus försämrats. Nedbrytning av upp till 60 dB vid en frekvens som motsvarar moduleringssignalen kan upplevas under extrema förhållanden (3V / m, 90% modulering).

Ansluter DN965X

Försäkra dig om att all utrustning är avstängd, anslut DN965X till resten av din ljudutrustning, som visas i följande diagram.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration



DN9650/DN9652 – Komma igång

Strömförsörjning av enheten

Detta avsnitt visar hur du ansluter enheten till elnätet, slår på och stänger av enheten och isolerar enheten elektriskt.

De interna strömförsörjningarna är av omkopplarläge som automatiskt känner av inkommande nätspänning och fungerar där den nominella spänningen ligger i intervallet 100VAC till 240VAC.

>> För att slå på / stänga av enheten

Försäkra dig om att strömmen till eluttaget är avstängd, anslut nätkabeln som medföljer din DN965X till eluttaget och sedan till eluttaget på enhetens baksida. För att slå på / stänga av enheten, använd huvudströmbrytaren på enhetens baksida. Den blå KT-runden på enhetens framsida tänds för att visa att strömmen är på.

För att isolera enheten elektriskt, stäng av den och ta ut nätkabeln från IEC-uttaget på bakpanelen.

Konfigurera enheten för första gången

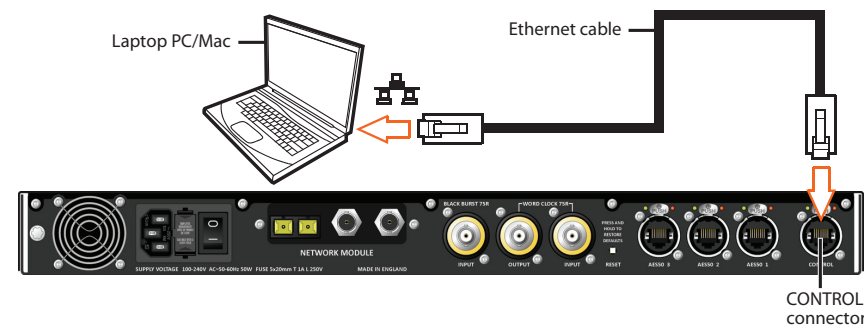
Viktigt:

Innan du använder enheten för första gången måste du konfigurera din dator med IP-adressen och nätmasken så att den passar det intervall som används av DN965X.

Innan du kan använda DN965X som en nätverksbrygga måste du först konfigurera den genom att välja vilken typ av nätverksmodulkort som finns i enheten och sedan ställa in dem. Konfiguration innebär att du ansluter DN965X till en dator som kör en uppdaterad webbläsare. För att säkerställa att din dator är kompatibel med DN965X måste du ändra IP-adressen och nätmasken. Mer information om konfiguration finns i användarhandboken.

>> Att ansluta DN965X till en dator och sedan öppna konfigurationsmenyn i webbläsaren

- 1 Anslut en Ethernet-kabel till CONTROL-uttaget på baksidan av DN965X och sedan till Ethernet-porten på din dator.



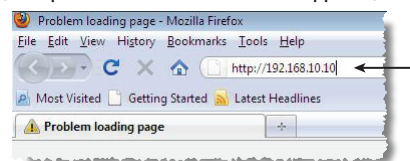
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Slå på DN965X och din dator. (Observera standard-IP-adressen för DN965X, som visas på LCD-skärmen under uppstart.)
- 3 För att säkerställa att din dator är kompatibel med DN965X rekommenderar vi att du ändrar datorns IP-adress och nätmask till 192.168.2.1 respektive 255.255.0.0; för instruktioner, se datorns hjälp- och supportinformation.
- 4 Öppna datorns webbläsare.

Notera: Se till att din webbläsare är uppdaterad.

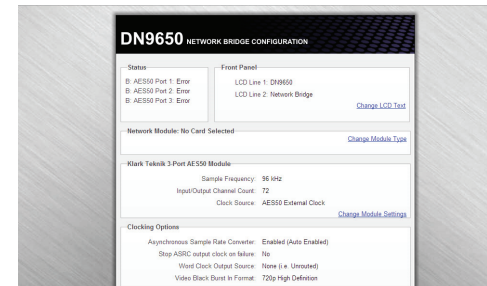
- 5 Skriv in följande IP-adress i webbläsarens adressfält (visas på enhetens LCD-skärm under uppstart) och tryck sedan på ENTER:

“Http://192.168.10.10”



Typical browser address bar

- 6 Menyn DN965X NETWORK BRIDGE CONFIGURATION öppnas i webbläsarens flik Klark Teknik DN965X Configuration.

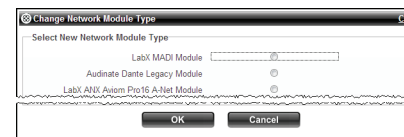


>> För att välja vilka nätverkskort som sitter i enheten

- 7 I konfigurationsmenyn klickar du på **Ändra modultyp** i önskat **nätverksmodulavsnitt**. Om ingen typ av nätverksmodul har ställts in kommer dess avsnitt att se ut som den som visas nedan. På DN9650 är nätverksmodul B alltid en **Klark Teknik 3-port AES50-modul**.



- 8 I fönstret Ändra nätverksmodultyp väljer du lämplig typ av nätverksmodul och klickar sedan på OK.



- 9 Din DN965X är nu redo att användas som en nätverksbro. Men om du vill ändra inställningarna för nätverksmodulkort, se “Ställa in en nätverksmodul” på sidan 19

För mer information om användningen av denna produkt, besök klarkteknik.com och ladda ner hela användarhandboken.

DN9650/DN9652 – Pierwsze kroki

Rozpakowanie

W tym rozdziale pokazano, jak przygotować DN965X do pracy, co obejmuje rozpakowanie, instalację, podłączenie i konfigurację. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź klarktechnik.com i pobierz pełną instrukcję obsługi.

Przed instalacją, ustawieniem lub obsługą tego sprzętu, upewnij się, że przeczytałeś i w pełni rozumiesz wszystkie „WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA” znajdujące się na początku tego dokumentu.

Ważne:
Przed pierwszym użyciem należy ustawić adres IP i maskę sieciową komputera (PC / Mac).

Instalacja

Podczas instalacji urządzenia należy wziąć pod uwagę następujące kwestie.

- Nie instaluj sprzętu w miejscach o słabej wentylacji.
- Nie instaluj tego sprzętu w miejscu narażonym na nadmierne ciepło, kurz lub wibracje mechaniczne. Zapewnij odpowiednią wentylację wokół sprzętu, upewniając się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte. Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się sprzętu, unikaj montażu go bezpośrednio nad wzmacniaczami mocy lub innymi urządzeniami emitującymi znaczne ilości ciepła, takimi jak grzejniki i grzejniki. Chronić sprzęt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- To urządzenie jest przeznaczone do montażu w dowolnej 19-calowej szafie typu rack EIA. Cztery otwory do montażu w stojaku w panelu przednim służą do montażu w stojaku i są zaprojektowane tak, aby w pełni utrzymać ciężar urządzenia w stojaku. Unikaj nadmiernego dokręcania śrub do montażu w racku, ponieważ może to spowodować uszkodzenie panelu przedniego.

Obsługa sprzętu

Całkowicie odizoluj urządzenie elektrycznie i odłącz wszystkie kable od sprzętu przed jego przeniesieniem.

Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu zawsze należy brać pod uwagę jego rozmiar i wagę.

Zakłócenia częstotliwości radiowej - urządzenie klasy A.

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest używane w środowisku komercyjnym. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, w przypadku których użytkownik będzie musiał usunąć zakłócenia na własny koszt.

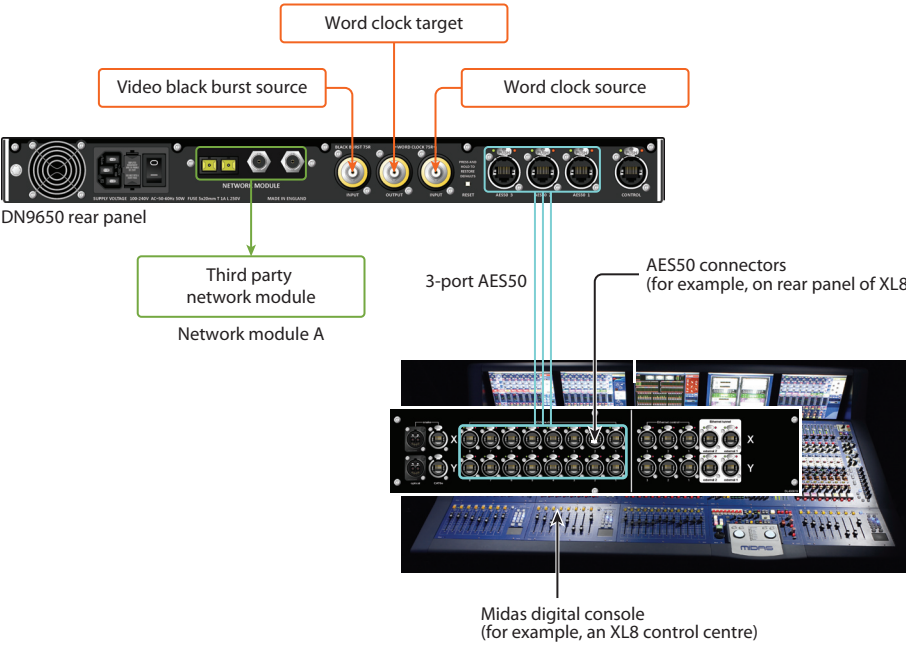
Pola elektryczne

Przestroga:
Zgodnie z częścią 15 zasad i przepisów FCC „... zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do obsługi sprzętu”.

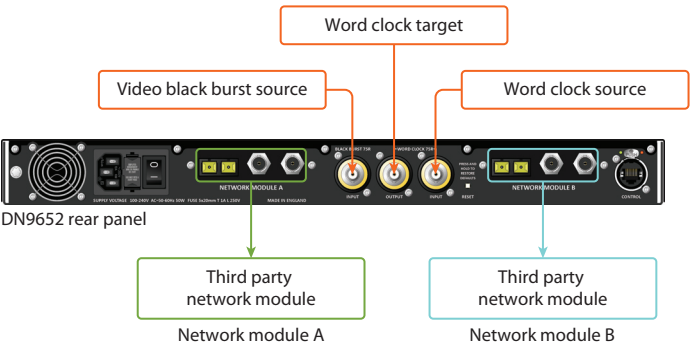
Jeśli ten produkt będzie używany w polu elektromagnetycznym, którego amplituda jest modulowana przez sygnał o częstotliwości audio (od 20 Hz do 20 kHz), stosunek sygnału do szumu może ulec pogorszeniu. Degradacja do 60 dB przy częstotliwości odpowiadającej sygnałowi modulującemu może wystąpić w ekstremalnych warunkach (3 V / m, modulacja 90%).

Podłączanie DN965X

Upewniając się, że wszystkie urządzenia są wyłączone, podłącz DN965X do reszty sprzętu audio, jak pokazano na poniższych schematach.



Typical DN9650 audio connection configuration



Typical DN9652 audio connection configuration

DN9650/DN9652 – Pierwsze kroki

Zasilanie urządzenia

W tej sekcji pokazano, jak podłączyć urządzenie do sieci, włączyć / wyłączyć urządzenie i izolować elektrycznie urządzenie.

Zasilacze wewnętrzne są typu przełącznika, który automatycznie wykrywa przychodzące napięcie sieciowe i działa tam, gdzie napięcie nominalne mieści się w zakresie od 100 VAC do 240 VAC.

>> Włączanie / wyłączanie urządzenia

Upewniając się, że zasilanie sieciowe w gniazdku elektrycznym jest wyłączone, podłącz kabel zasilający dostarczony z DN965X do gniazdka sieciowego, a następnie do gniazdka sieciowego z tyłu urządzenia. Aby włączyć / wyłączyć urządzenie, użyj włącznika / wyłącznika zasilania z tyłu urządzenia. Niebieska okrągła KT z przodu urządzenia zaświeci się, wskazując, że zasilanie jest włączone.

Aby odłączyć urządzenie od prądu, wyłącz je i wyjmij kabel zasilający z gniazda sieciowego IEC na panelu tylnym.

Konfiguracja urządzenia po raz pierwszy

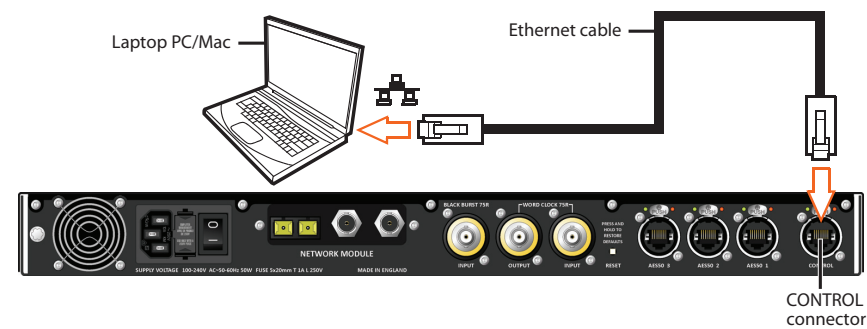
Ważne:

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy skonfigurować w komputerze adres IP i maskę sieci, aby odpowiadały zakresowi używanemu przez DN965X.

Zanim będzie można używać DN965X jako mostu sieciowego, należy go najpierw skonfigurować, wybierając typ karty (kart) modułów sieciowych, które są zamontowane w urządzeniu, a następnie konfigurując je. Konfiguracja polega na podłączeniu DN965X do komputera z aktualną przeglądarką internetową. Aby upewnić się, że komputer jest kompatybilny z DN965X, będziesz musiał zmienić jego adres IP i maskę sieci. Więcej informacji na temat konfiguracji można znaleźć w instrukcji obsługi.

>> Aby podłączyć DN965X do komputera, a następnie otwórz jego menu konfiguracyjne w przeglądarce internetowej

- 1 Podłącz kabel Ethernet do gniazda CONTROL na panelu tylnym DN965X, a następnie do portu Ethernet komputera.



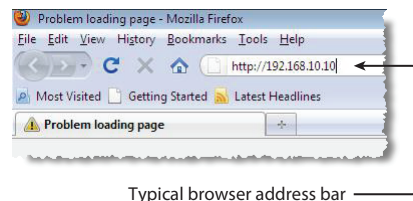
Connecting a DN965X to a computer

- 2 Włącz DN965X i komputer. (Zwróć uwagę na domyślny adres IP DN965X, który jest wyświetlany na ekranie LCD podczas włączania).
- 3 Aby upewnić się, że komputer jest kompatybilny z DN965X, zalecamy zmianę adresu IP i maski sieci komputera na odpowiednio 192.168.2.1 i 255.255.0.0; instrukcje można znaleźć w pomocy i wsparciu technicznym komputera.
- 4 Otwórz przeglądarkę internetową swojego komputera.

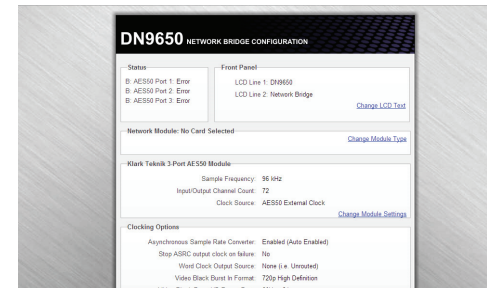
Uwaga: Upewnij się, że Twoja przeglądarka internetowa jest aktualna.

- 5 W pasku adresu przeglądarki internetowej wpisz następujący domyślny adres IP (wyświetlany na ekranie LCD urządzenia podczas włączania), a następnie naciśnij ENTER:

„Http://192.168.10.10”

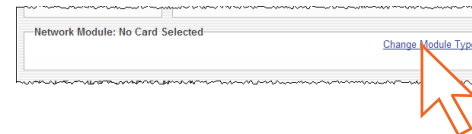


- 6 Menu KONFIGURACJA MOSTU SIECIOWEGO DN965X otworzy się w zakładce Konfiguracja Klark Teknik DN965X przeglądarki internetowej.

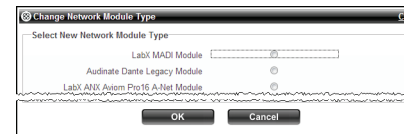


>> Aby wybrać, które karty sieciowe są zainstalowane w urządzeniu

- 7 W menu konfiguracji kliknij Zmień typ modułu w odpowiedniej sekcji modułu sieciowego. Jeśli nie skonfigurowano żadnego typu modułu sieciowego, jego sekcja będzie wyglądać podobnie do pokazanej poniżej. W DN9650 moduł sieciowy B jest zawsze 3-portowym modułem Klark Teknik AE550.



- 8 W oknie Zmień typ modułu sieciowego wybierz odpowiedni typ modułu sieciowego, a następnie kliknij OK.



- 9 Twój DN965X jest teraz gotowy do użycia jako most sieciowy. Jeśli jednak chcesz zmienić ustawienia kart modułów sieciowych, zobacz „Konfigurowanie modułu sieciowego” na stronie 19

Aby uzyskać więcej informacji na temat działania tego produktu, odwiedź klarktechnik.com i pobierz pełną instrukcję obsługi.

Specifications

DN9650		
Inputs/outputs	Three Type	3 x AES50 (24 channels of bi-directional digital audio) on etherCON XLR
Terminations	Audio	3 x AES50 (24 channels of bi-directional digital audio) on etherCON XLR
	Power	3-pin IEC
Power requirements	Voltage	100 VAC to 240 VAC ±10%
	Frequency	50 Hz to 60 Hz
	Consumption	50 W
Dimensions	Height	44.5 mm (1.75"), 1U high
	Width	482.0 mm (19")
	Depth	410.0 mm (16.1")
Weight	Net	5.5 kg
	Shipping	7.5 kg
Operation	Temperature	+5°C to +45°C
Storage	Temperature	-20°C to +60°C

DN9652		
Terminations	Power	3-pin IEC
Power requirements	Voltage	100 VAC to 240 VAC ±10%
	Frequency	50 Hz to 60 Hz
	Consumption	50 W
Dimensions	Height	44.5 mm (1.75"), 1U high
	Width	482.0 mm (19")
	Depth	410.0 mm (16.1")
Weight	Net	5.5 kg
	Shipping	7.5 kg
Operation	Temperature	+5°C to +45°C
Storage	Temperature	-20°C to +60°C

Due to a policy of continual improvement, Klark Teknik reserves the right to alter the function or specification at any time without notice.



Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

Behringer

DN9650/DN9652

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,
Las Vegas NV 89118,
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

DN9650/DN9652

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark



